

# MANUALE DI INSTALLAZIONE

## ATTUATORE IRREVESIBILE PER CANCELLI E ANTE BATTENTI

**SV-MQL Corsa 400 Kit SV-KLQ**  
**Motori elettrici corsa 400 mm**



Rev. 5 = 140617

# SV-CBR



**ATTENZIONE!!** Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale che è parte integrante di questa confezione.

I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445



Il marchio CE è conforme alla direttiva europea  
CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

# INDICE

Composizione dell'imballo .....	2
Prospetto generale .....	3
Dati tecnici .....	3
Dimensioni .....	4
Collegamento tipo e sezione cavi .....	4
Considerazione per l'installazione .....	5
Modalità' di installazione .....	5-6
Inconvenienti : cause e soluzioni.....	7
Suggerimenti e sicurezza .....	8

ATTENZIONE: IL PRESENTE MANUALE SI RILASCIAMO ANCHE PER L'ACQUISTO DI UNA QUALSIASI PARTE DI RICAMBIO

## COMPONENTI DEL SINGOLO MOTORE

1 Staffe di fissaggio Anteriore Posteriore ambidestre

1 Copri staffa murale in plastica nera

1 kit snodo orizzontale posteriore 7 pezzi

1 chiave di sblocco in Plastica nera

1 Condensatore di rifasamento da 12,5 µF

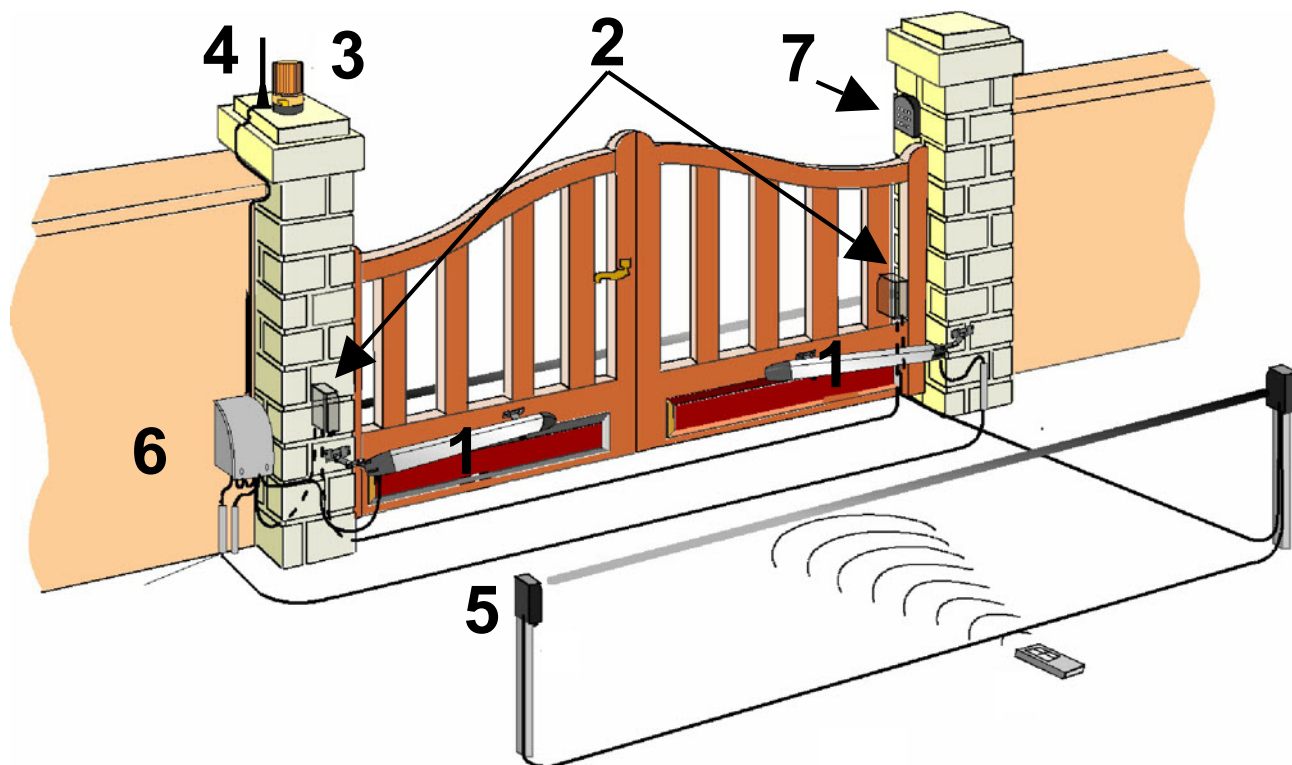


**ATTENZIONE!!** Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La Securvera declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti. **È di fondamentale importanza che il cancello abbia le battute di fine corsa, sia in apertura, che in chiusura; senza battute in chiusura ed in apertura, il movimento del cancello può causare dei seri danni irreversibili a persone e cose.**

**ATTENTION!!** Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage. La société Securvera décline toute responsabilité en cas de non respect des normes en vigueur.

**ATENÇÃO!!** Antes de instalar, leia este manual. Securvera isenta de qualquer responsabilidade pelo não cumprimento com os regulamentos

## AUTOMAZIONE TIPO E NOMENCLATURA COMPONENTI



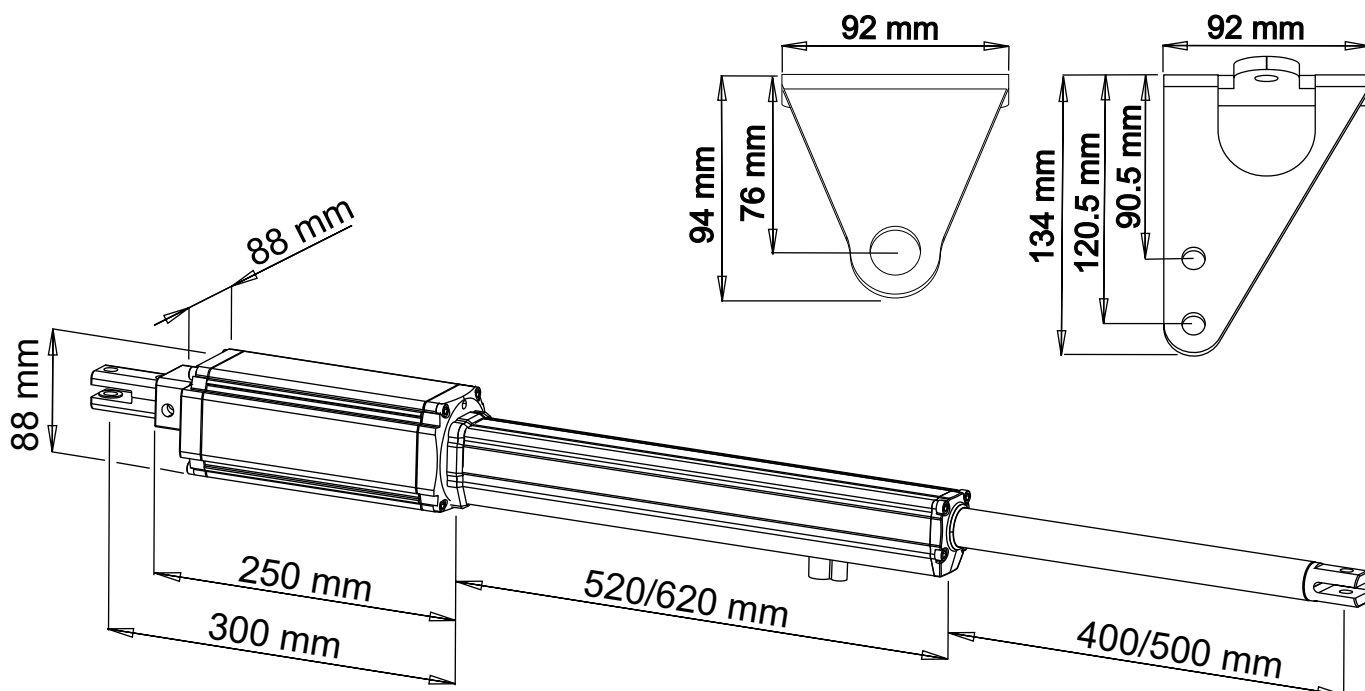
**Esempio di installazione, di un automatismo battente nessun riferimento all'acquisto**

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1- Attuatori Autobloccanti elettromeccanici | 5- Coppia Fotocellula interna |
| 2- Coppia Fotocellula esterna               | 6- Quadro di comando SV-CED   |
| 3- Faro Lampada 220 V 25 W                  | 7- Selettore con 2 chiavi     |
| 4- Antenna Cavo Schermato (optional)        | 8- Radiocomando/i             |

### DATI TECNICI

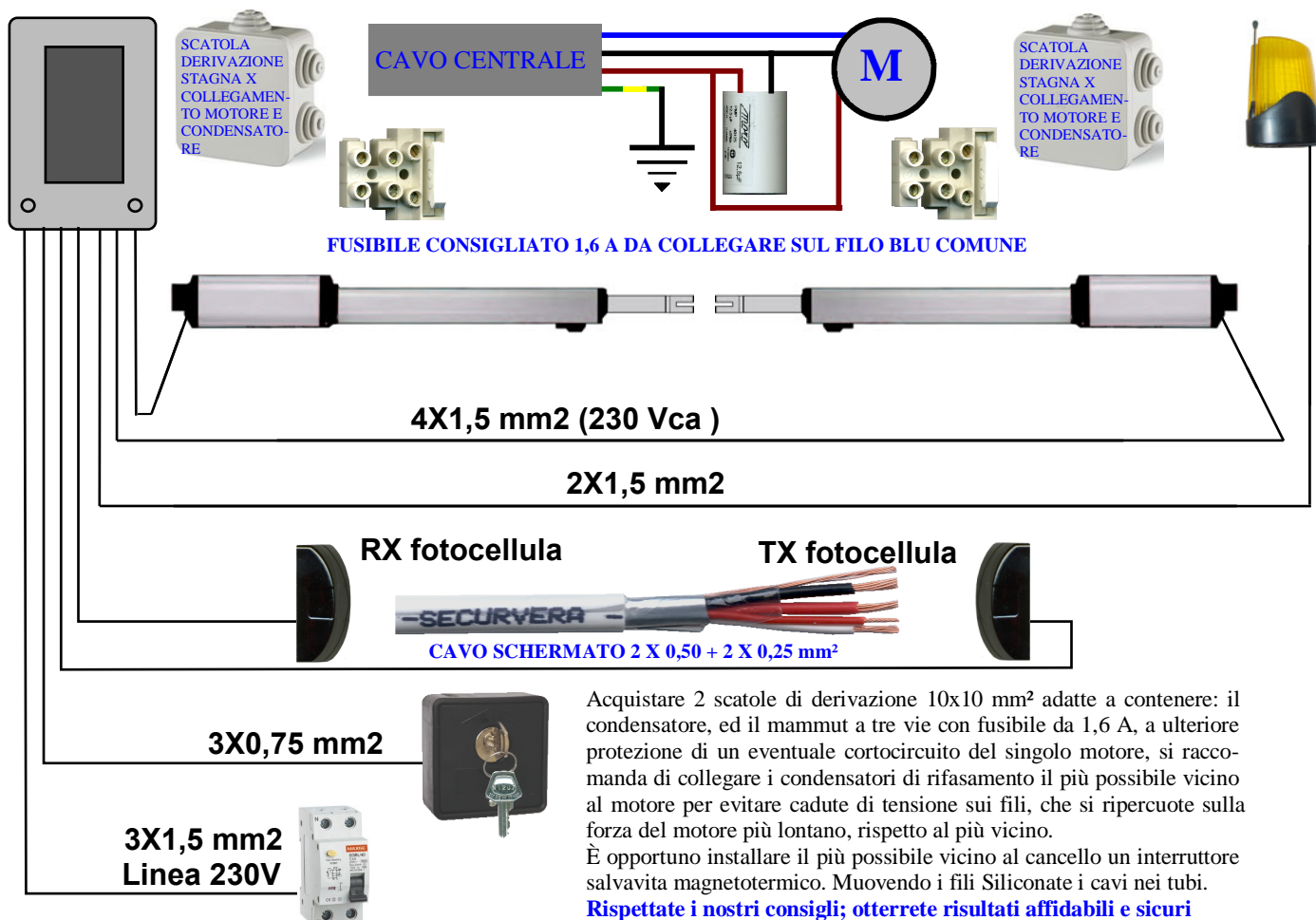
Peso Max anta	200 Kg	
Lunghezza Max anta	2,50 mt	
Alimentazione motore	24Vdc	230 Vac
Potenza motore	50 W	200 W
Giri motore	1500	1400
Condensatore	-	12,5 µF
Sblocco meccanico per manovra di emergenza	Con chiave	
Temperatura di funzionamento	-20° C / +55° C	
Peso	6.5 Kg	
Grado di protezione	IP 55	
Tempo di apertura 90°	15 sec	
Corsa stelo	400 mm	
Forza di spinta	1500 N	
Assorbimento medio motore	3 A	1 A

# DIMENSIONI



## COLLEGAMENTO TIPO E SEZIONE CAVI

Per normative il filo di colore blu o grigio è il comune = **neutro**  
 Il giallo/verde è la terra collegare sempre **obbligatorio**  
 I rimanenti colori sono liberi; normalmente sono nero e **marrone**,  
 tra i due collegare il condensatore in dotazione. Qualora il motore  
 dovesse girare al contrario **invertire** il nero e il **marrone**



# CONSIDERAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

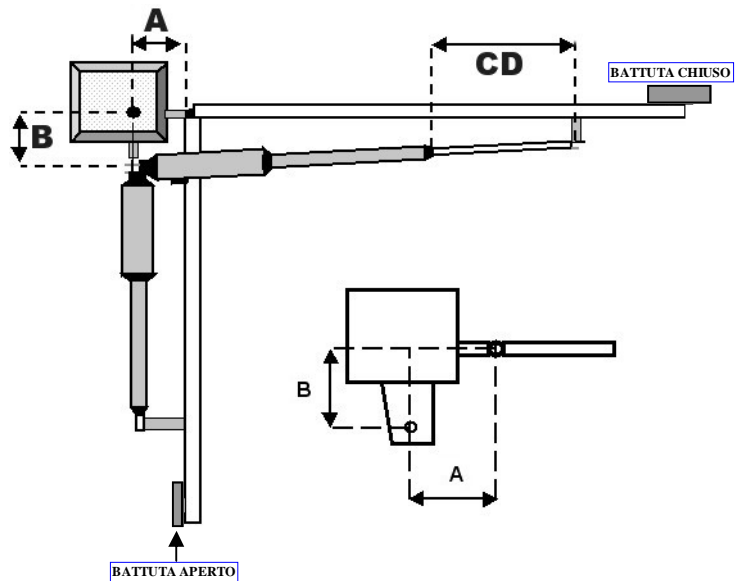
- Le operazioni di installazione e collaudo devono essere eseguite solo da personale qualificato ai fini di garantire la corretta e sicura funzionalità del cancello automatico.
- La casa costruttrice, declina ogni responsabilità per i danni derivati da eventuali errate installazioni dovute ad incapacità e/o negligenza.
- Prima di procedere al montaggio dell'automatismo, si verifichi che il cancello sia perfettamente funzionante, ben incardinato alle proprie cerniere e opportunamente lubrificato nonché rispondente alle normative sulla sicurezza vigente nel Paese dove viene effettuata l'installazione.

## MODALITA' D'INSTALLAZIONE

- 1- Prima di procedere al fissaggio delle staffe in dotazione, determinare le quote utilizzando i dati riportati nella Tabella 1, tenendo conto che sono validi se l'attuatore è in posizione di massima estensione meno un centimetro della corsa disponibile ( $C_D$ ) = **Corsa Disponibile** quando il cancello è chiuso per ottenere la massima efficienza di funzionamento.
- 2- I dati B in tabella, con riferimento ai singoli valori di A, sono da considerarsi come valori (consigliati). **Rigorosamente presi dal centro cerniera o cardine.**
- 3- Per l'ancoraggio del pistone utilizzare le staffe di fissaggio in dotazione.

### QUOTE E TABELLA

- 1- Stabilire la quota **A + B** che si desidera utilizzare.
- 2- **Nota 1:** La corsa disponibile  $C_D$  dell'attuatore non dovrà mai essere uguale o superiore alla corsa utilizzabile  $C_U$
- 3- **Nota 2:** La somma delle quote **A + B**, determina la corsa utilizzata  $C_U$ .



### TABELLA 1

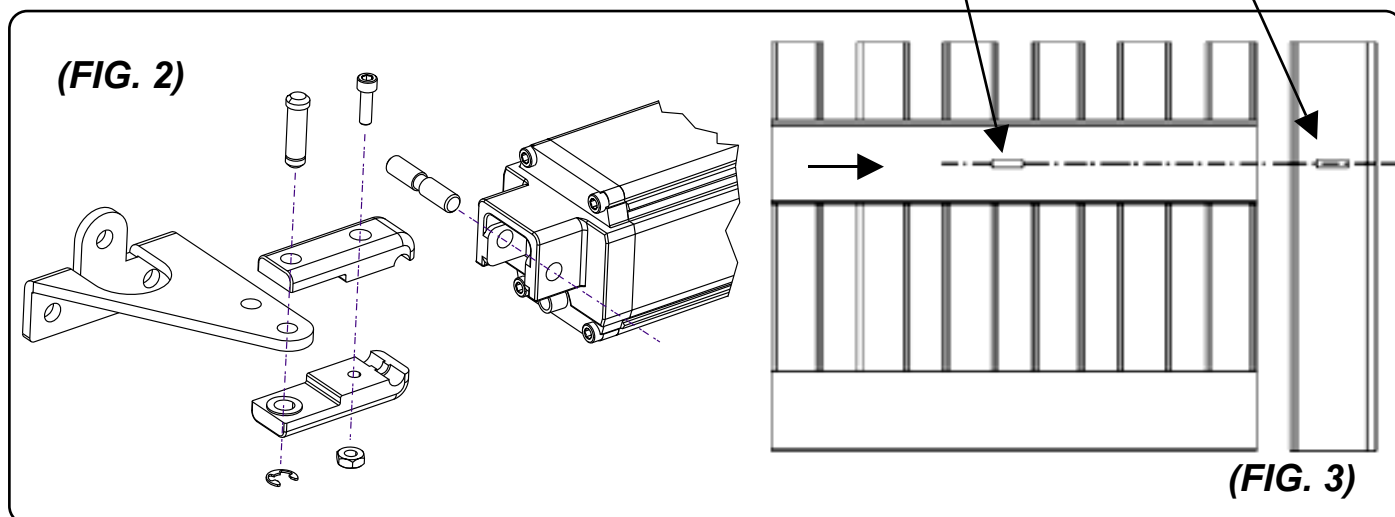
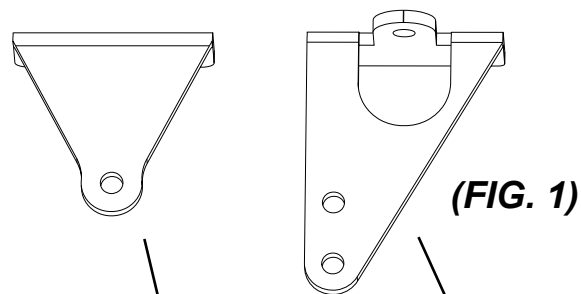
LE MISURE RIPORTATE NELLA TABELLA 1 SONO VALIDE, DEBONO ESSERE PRESE DAL CENTRO CERNIERA, PER CANCELLO TIPO; COLONNA SCATOLATO IN FERRO 150X150 mm. CERNIERE SALDATE DECENTRATE. SICCOME OGNI CANCELLO E' DIVERSO; FORNIAMO LE STAFFE CON DOPPIO FORO PER ADATTARE AL MEGLIO LE FUNZIONI. SI RACCOMANDA LA GIUSTA INCLINAZIONE, ALTRIMENTI IL MOTORE SCARICA TUTTA L'ENERGIA CONTRO SE STESSO. VEDI PAG. 14. ASSISTENZA H24 **CELLULARE 330288886**

GRADI	A	B	Cu
90° con corsa diponibile 400mm	160	160	320
	175	175	350
	190	190	380
	200	200	400
90° con corsa diponibile 500mm	250	250	500

## INSTALLAZIONE PIASTRE DI FISSAGGIO

Fissare la piastra posteriore al pilastro.(FIG. 1)

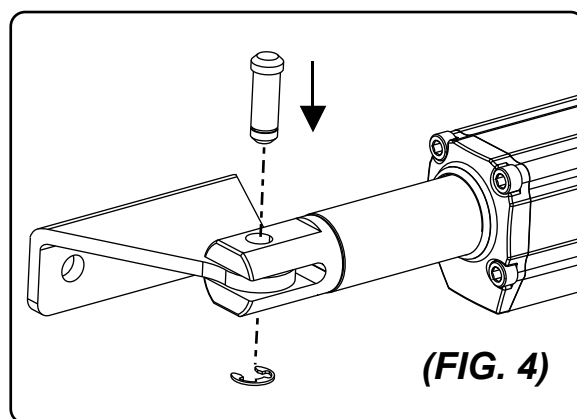
Ancorare la parte posteriore dell'attuatore alla piastra e fissarla saldamente. ( FIG. 2)



**Attenzione!** Nel determinare l'altezza da terra a cui fissare la piastra sul pilastro(FIG.1), tenere conto che la piastra per l'ancoraggio del pistone sul cancello deve essere fissata allo stesso livello. (FIG.3)

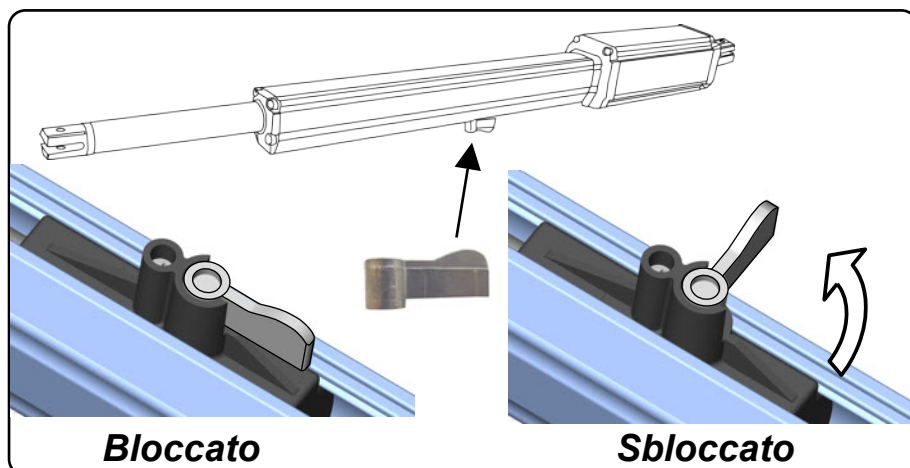
### Installazione della piastra ancoraggio pistone al cancello

- 1- Fissare la piastra anteriore di ancoraggio sull'attuatore. (FIG.4)
- 2- Chiudere il cancello.
- 3- Accostare al cancello l'attuatore con la piastra già fissata.
- 4- Portare l'attacco a fine corsa, riportarlo indietro di circa 1cm e segnare la posizione della piastra.
- 5- Effettuare la stessa operazione in apertura
- 6- Se le posizioni corrispondono fissare saldamente la piastra sul cancello. In caso contrario rivedere le quote **Ae B** della **tabella 1**



### Procedura di sblocco

Per effettuare lo sblocco dell'attuatore inserire la chiave in dotazione nel perno del carrello.  
Ruotare di 90° la chiave ed effettuare lo sblocco.



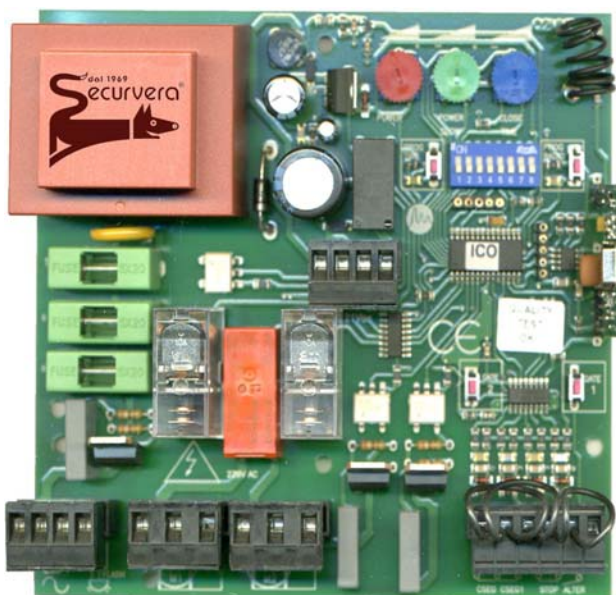


<b>I</b>	<b>MANUALE D'ISTRUZIONE</b>	<b>Apparecchiatura di comando 2 Motori 230Vac</b>
<b>E</b>	<b>ISTRUCCIONES DE USO</b>	<b>Cuadro electronico para dos motores 230Vac</b>
<b>GB</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>Electronic control panel for two 230Vac motors</b>
<b>F</b>	<b>MODE D'EMPLOI</b>	<b>Dispositif de commande 2 moteurs 230Vac</b>

**CENTRALE DI COMANDO PER 2 MOTORI 220 V. 550 W. ADATTA PER CANCELLI AD UNA O DUE ANTE BATTENTI**

# SV-CBR

R V 240615



Tecnologia microprocessore programma residente. Montaggio SMD. Protetta da vernice antifungo saldabile. Banco di 6 Dipswitch per la programmazione funzioni e opzioni di lavoro.

Descrizione: Connessione **morsetti** serrafilo removibili con innesto guidato. Antenna di bordo è sufficiente 17 cm di filo in dotazione (**l'automatismo azionato deve essere a vista**).

2 Morsetti fissi collegamento antenna; è sufficiente 17 cm di filo in dotazione vedi norme (**l'automatismo azionato deve essere a vista**).

Fusibile da 6,3 A x 250 Volt.

10 Led segnalazione stato, programmazione, eventi e lavoro. 4 pulsanti comando e programmazione 3 trimmer di regolazione.

Misure scheda: L125H140S38 mm. Peso 732 gr. Dimensioni Contenitore L155XH203XP78

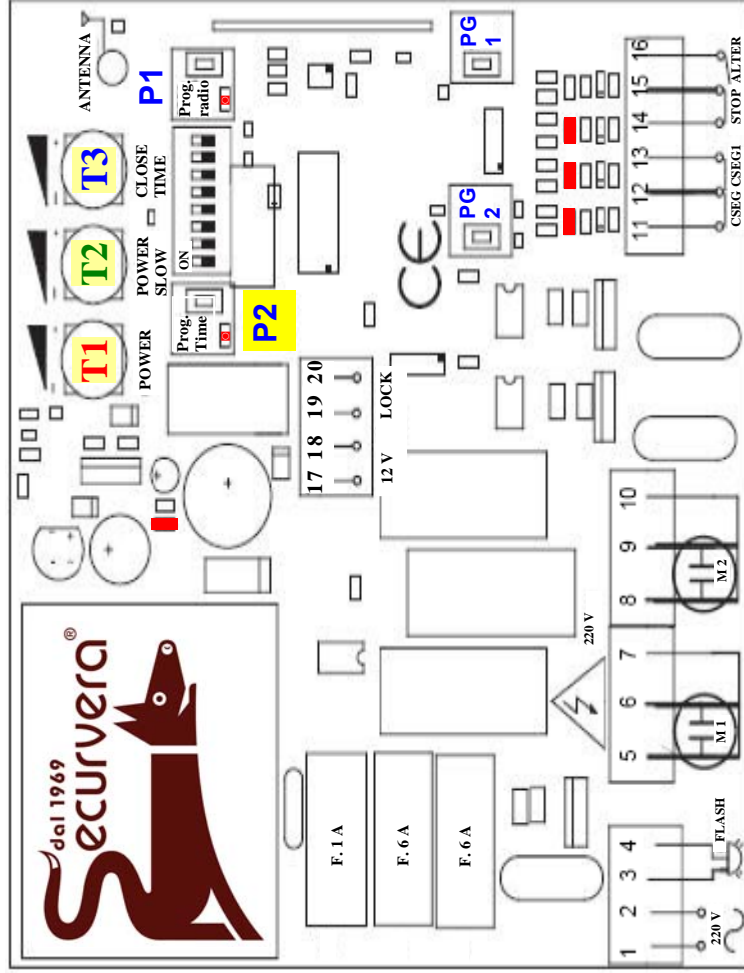
Peso con contenitore 852 gr.

**Programmazione: Sequenza Pulsanti P1 Radio = 1°; P2 Tempi = 2°; PG1 Prima Anta = 3°; PG2 Seconda Anta = 4°**

**ATTENZIONE!!** Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale. La Securvera declina ogni responsabilità in caso di non osservanza delle normative vigenti. **È di fondamentale importanza che il cancello abbia le battute di fine corsa, senza battute in chiusura ed in apertura, I motori sono liberi di superare i margini e finire fuori corsa, con il rischio di incidenti, o rotture meccaniche.**

**ATTENTION!!** Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage. La société Securvera décline toute responsabilité en cas de non respect des normes en vigueur.

**ATENÇÃO!!** Antes de instalar, leia este manual. Securvera isenta de qualquer responsabilidade pelo não cumprimento com os regulamentos



## CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	230V AC +/- 10%
Potenza motore	550 W
Uscita alimentazione accessori	12/24V / AC 250mA
Tempo chiusura automatica	5 a 120 sec
Tempo di manovra	3 a 120 sec
Tempo luce di cortesia	180 sec
Qtà di codici memorizzabili	254 codici
Gestione trasmettitori	Fisso/Roll-code
Frequenza	433.92 / 868 Mhz
Temperatura di lavoro	-20 a 70°C
Sensibilità	Migliore -100dBm
Omologazione	Conf ETS 300-220/ETS 300-683

TX ROLLING  
ECO-R

## Morsetti Tip. Descrizione

1 - 2	220V ~ Ingresso LINEA 220VAC Alimentazione
3 - 4	220V ~ Uscita 220 V. LAMPEGGIANTE. Vedi Dipswitch 6
5 - 6 - 7	220V ~ Uscita x MOTORE 1 (5 - 6 ingr. fasi con condensatore in parallelo) (7 comune)
8 - 9 - 10	220V ~ Uscita x MOTORE 2 (8 - 9 ingr. fasi con condensatore in parallelo) (10 comune)
11 - 12	NC Contatto FOTOCELLULA CHIUSURA (Se non utilizzato ponticellare) inverte Mar.
12 - 13	NC Contatto COSTA/FOTOCELLULA.APERTURA (Se non utilizzato ponticellare)
14 - 15	NC Contatto STOP (Se non utilizzato ponticellare) se aperto blocco totale
15 - 16	NA Contatto di START (impulso alternativo APRE/STOP/CHIUDE) Vedi Pag. 13/14
17 - 18	12 V ~ Alimentazione fotocellule + accessori 12 VAC 250 mA <b>Settare le fotocellure a 12 V</b>
19 - 20	12 V ~ LOCK Comando impulsivo 12 VAC Elettroserratura (staccare dal Citofono le altre alimentazioni precedenti: lasciando altri collegamenti andrebbe in cortocircuito) Vedi scheda ma a pagina 12

**IMPORTANTE: PER RESETTARE LA CENTRALE E PER OGNI NUOVA MEMORIZZAZIONE, PRIMA TOGLI LA 220 V. PER ALMENO 10" POI PROCEDI CON LE REGOLAZIONI E PROGRAMMAZIONI, NON EFFETTUARE NESSUN COLLEGAMENTO SOTTO TENSIONE, POTRESTI DANNEGGIARE LA CENTRALE. ASSISTENZA H24 330288886**

## LETTURA DEI LED

L1	Led STATO	Accesso quando la centrale è alimentata
L2	Led RADIO	Accesso quando si accede in memoria radio elettronica), sensibilità in manovra.
L3	Led PROG. TEMPI	Accesso lampeggiante in programmazione
L4	Led F.C. 2 CHIUSURA	Accesso quando il fincorsa e in N.C.
L5	Led F.C. 2 APERTURA	Accesso quando il fincorsa e in N.C.
L6	Led STOP	Entrambi accessi quando lo stop è chiuso in N.C.
L7	Led START	Accesso quando si dà un impulso

**TRIMMER T1** Il Trimmer Power regola la coppia (forza o frizione elettronica), sensibilità in manovra.

**TRIMMER T2** Il Trimmer Power Slow regola la coppia (forza) e la sensibilità in fase di rallentamento



**TRIMMER T3** Trimmer Break regola il tempo di pausa da 3 a 120" (tempo che il cancello rimane aperto)

**1° PULSANTE P1** pigia x 1" Led L2 Tasto programmazione codici **RADIO PROG** per la memorizzazione dell/i radiocomando/i

**2° PULSANTE P2** pigia x 2" led L3 **PROG TIME** ingresso memorizzazione tempi di corsa o lavoro dei 2 motori. Vedi PG1 e PG2

**3° PULSANTE PG1** pigia x 1" illumina Led Tasto **GATE 1** per la programmazione della corsa dalla prima anta. se parte poi si ferma inverte: **5 e 6**

**4° PULSANTE PG2** pigia x 1" illumina Led Tasto **GATE 2** per la programmazione della corsa dalla seconda anta se parte poi si ferma inverte: **8 e 9**

RACCOMANDAZIONE: IN FASE DI PROGRAMMAZIONE QUANDO I MOTORI SONO ARRIVATI A BATTUTA DI CHIUSURA O DI APERTURA: LASCIARLI RULLARE PER 2 O 3" IN PIÙ. IL TERMICO EVITA DANNEGGIAMENTI, QUESTO PER SUPERARE LA DUREZZA DELLE ESCURSIONI TERMICHE RIDUCONO LA CORSA, RISCHIANDO CHE IL CANCELLO NON ARRIVI PIÙ ALLE BATTUTE



SELEZIONE OPZIONI TRAMITE DIP-SWICHT	
DIP1	<p><b>ON</b> CHIUSURA AUTOMATICA</p> <p>Chiusura automatica inserita</p> <p>OFF Chiusura automatica disinserita</p>
DIP2	<p>ON OPZIONE CONDOMINIALE / PASSO-PASSO</p> <p>L'automazione terminerà la manovra sempre a finecorsa, in apertura non accetta impulsi, in chiusura un impulso provocherà l'inversione di marcia.</p> <p>OFF Ad ogni impulso l'automazione si arresterà. Con dip 2 ON in fase di chiusura un impulso provocherà l'inversione di marcia</p>
DIP3	<p><b>ON</b> ATTIVAZIONE PROGRAMMAZIONE RADIO DAL TX</p> <p>OFF Non si ha l'attivazione della memoria radio dal radiocomando La memoria radio può essere aperta dal radiocomando già memorizzato</p>
DIP4	<p>ON COLPO D'ARIEETE PER ELETTROSERRATURA</p> <p>OFF Colpo d'ariete attivato (Attivato dopo la programmazione)</p> <p>Colpo d'ariete disattivato</p>
DIP5	<p><b>ON</b> FUNZIONAMENTO CONTATTO SICUREZZA APERTURA</p> <p>OFF Intervento sicurezza apertura, la centrale blocca il movimento e inverte per 2 sec</p> <p>Intervento sicurezza apertura, la centrale blocca il movimento</p>
DIP6	<p><b>ON</b> FUNZIONE LAMPEGGIANTE</p> <p>OFF Luce intermittente</p> <p>Luce fissa</p>
DIP7	<p><b>ON</b> RALLENTAMENTO</p> <p>OFF Rallentamento inserito (SOLO CON IL DIP 8 IN OFF)</p> <p>Rallentamento disinserito</p>
DIP8	<p>ON IMPULSO PER PRESSIONE IN CHIUSURA</p> <p>La centrale ogni 180 min dà un impulso di chiusura ai motori per 2 sec. evitando lo scostamento delle ante dalla battuta, Gestione motore idraulico esclude il rallentamento.</p> <p>OFF Funzione disattiva</p>

LOGICA DI FUNZIONAMENTO DELLE SICUREZZE	D.d.S. = dispositivo di sicurezza
IN. COSTA (12-13)	Questo contatto protegge in apertura e chiusura. Con DIP 5 ON in apertura l'impegno dei dispositivi di sicurezza provocherà l'arresto della manovra e l'inversione in chiusura per 2 sec.
IN. PHOTO (11-12)	Questo contatto protegge solo in chiusura. In chiusura con l'impegno dei D.d.S. si avrà l'inversione della marcia.
STOP (14-15)	Il contatto se aperto provocherà l'arresto immediato dell'automazione in qualunque situazione

## GENERALITÀ

La centrale SV-CBR è l'apparecchiatura di controllo per sistemi ad una o due ante battenti senza finecorsa, per motori alimentati a 220 Vac. La peculiarità della SV-CBR sta nella regolazione di coppia separata, tramite i trimmer T1 e T2 ( il T1 regola la coppia durante la corsa in velocità normale il T2 regola la coppia in fase di rallentamento). Interagendo su tali dispositivi si può ottimizzare il funzionamento dell'automatismo in maniera tale da rientrare nei parametri delle attuali norme vigenti. La programmazione della corsa e dei telecomandi è in autoapprendimento così da semplificare le procedure di messa in funzione. Gli apprendimenti di corsa delle ante avvengono in maniera separata così da poter avere due tempi di funzionamento differenziati.

**PROGRAMMAZIONE DEI TRASMETTITORI (UN CODICE FISSO; O 254 CODICI ROLLING CODE)**  
 La centrale e in grado di gestire radiocomandi a codice fisso e a codice variabile (rolling code). I due sistemi non possono essere gestiti contemporaneamente, con il primo radiocomando memorizzato avverrà la codifica del sistema.

La SV-CBR può gestire 254 radiocomandi ROLLING CODE tutti codici diversi.  
 Nel caso di memorizzazione TX a codice fisso memorizzare un solo TX e copiare i successivi da esso; TX = Radiocomando  
 La programmazione dei radiocomandi avviene mediante la pressione del tasto P1 per 2sec, il led L2 si accende, successivamente premendo il tasto del radiocomando avverrà un doppio lampeggio del Led L2 a indicare l'avvenuta memorizzazione. Dopo 6 sec automaticamente la centrale uscirà dalla funzione di programmazione.

**Apertura memoria radio tramite trasmettitore.** (Possibilità di memorizzare trasmettitori dall'esterno senza l'apertura e la visualizzazione della centrale) tramite il tasto nascosto del SV-ECO già memorizzato. Questo tasto ha la medesima funzione del P1 PROG.RADIO situato sulla centrale. Radiocomandi compatibili SV-R2C; SV-R4C; SV-TX1; SV-TX2; SV-TX3; SV-TX4. Rolling Code SV-ECO; SV-VDS.

**PROGRAMMAZIONE GESTIONE DEL PASSAGGIO PEDONALE 1 SOLA ANTA (tramite radiocomando)**  
 Per programmare questa funzione schiacciare il tasto P1 per 2sec, rilasciarlo e nuovamente premerlo per 1sec, il led L2 inizia a lampeggiare, premere il tasto del radiocomando sul quale si vuole memorizzare l'apertura pedonale; la centrale uscirà automaticamente dalla funzione di programmazione. Il passaggio pedonale gestisce la sola manovra della prima anta.

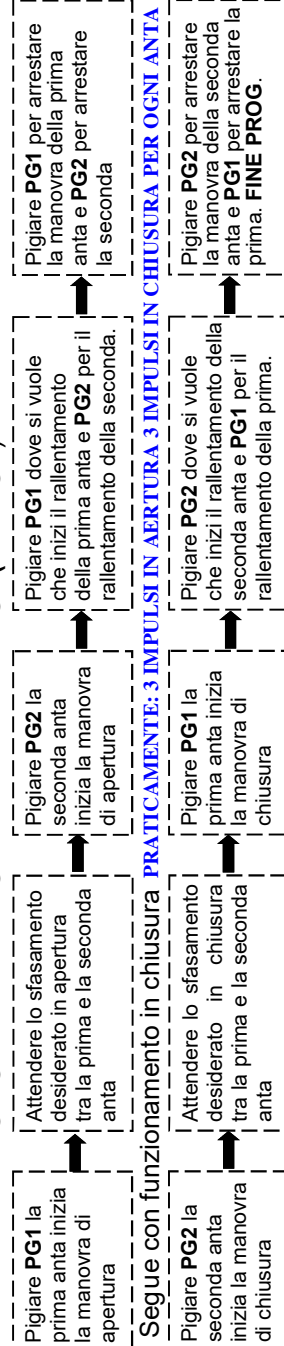
**CANCELLAZIONE DI TUTTI I CODICI PRESENTI IN MEMORIA (DEFAULT)**  
 Mantenere premuto il tasto P1 per 16 sec al suo rilascio avverrà un veloce lampeggio del led L3, con il conseguente spegnimento dopo 6 sec del led L2. Per confermare il reset, togliere corrente per 15". Questa operazione riporta la centrale in default.

**PROGRAMMAZIONE DELLA CORSA O DELL'APERTURA DELLE ANTE (battute solide obbligatorie)**  
 La programmazione parte a cancello chiuso, al primo impulso il cancello deve aprire, in caso contrario invertire il senso di marcia tramite lo scambio dei fili nero marrone del motore sulla morsetteria della SV-CBR morsetti 5/6 e 8/9.

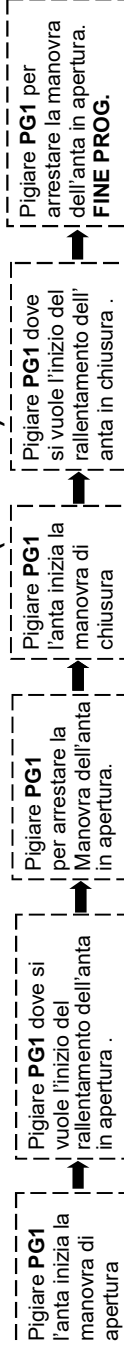
Essa potrà essere effettuata tramite i pulsanti posti sulla centrale GATE1 (PG1) e GATE2 (PG2), o tramite radiocomando precedentemente programmato: il primo canale del TX è associato alla prima anta, il secondo canale del TX alla seconda. In caso di programmazione tramite radiocomando, dovrà essere appreso solo il primo canale, il secondo verrà riconosciuto automaticamente.

Per entrare in programmazione premere P2 per 2 sec il led L3 si accende, a questo punto:

### APPRENDIMENTO DOPPIA ANTA CON RALLENTAMENTO (DIP 7 ON)



### APPRENDIMENTO SINGOLA ANTA CON RALLENTAMENTO (DIP 7 ON)



### APPRENDIMENTO SENZA RALLENTAMENTO (DIP7 OFF)

Impostare il dip 7 in OFF per l'esclusione del rallentamento. Seguire la procedura desiderata elencata precedentemente (apprendimenti con rallentamento singola o doppia anta) senza trasmettere gli impulsi per la gestione del rallentamento sia in apertura che in chiusura. Quindi una volta trasmessi gli impulsi per l'inizio delle manovre esse dovranno terminare con gli impulsi di arresto.

**A FINE PROGRAMMAZIONE IL LED PROG TIME; ATTIVATO DA P2 SI SPEGNE IN AUTOMATICO**

## LOGICA DI FUNZIONAMENTO LAMPEGGIANTE

IN APERTURA	Si avrà un lampeggio lento	IN PAUSA	Si avrà lo stato di luce fissa
IN CHIUSURA	Si avrà un lampeggio veloce	IMPEGNO FOTO/COSTA	All'impegno si avrà lo spegnimento

## INCONVENIENTI - CAUSE E SOLUZIONI - COLLEGAMENTI O PROGRAMMAZIONE ERRATA

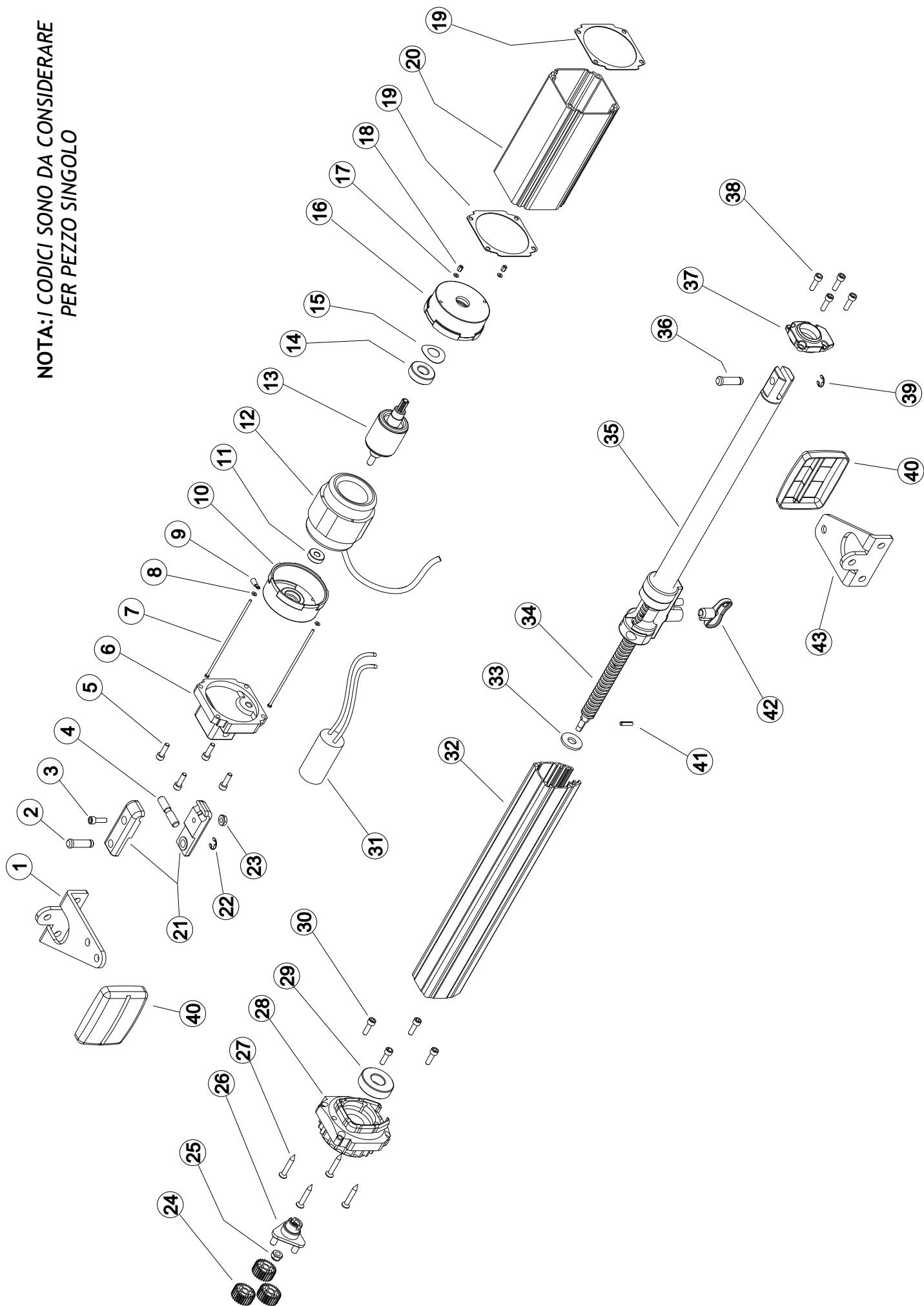
INCONVENIENTE	PROBABILE CAUSA	SOLUZIONI
<b>A</b> = Alimenta la centralina, sotto differenziale magnetotermico dedicato con la rete 220 V.	La centralina non si accende controllare la presenza della 220 V. tra i morsetti 1 - 2	Se non arriva tensione, ricontrolla i cavi di rete dal differenziale-magnetotermico fino alla centralina.
<b>B</b> = la rete 220 V. arriva ma la centralina non si accende	sostituisci il fusibile bruciato con uno dello stesso valore	Controlla il contatto NC dello <b>stop</b> che non prenda la calza e stretto
<b>C</b> = La centrale funziona i relè scattano, i motori non partono	Controlla i fili e il condensatore che siano messi bene al verso	Controlla i morsetti che non prendano la calza e che siano ben stretti
<b>D</b> = Il cancello parte, poi si ferma, fa rumore e non si muove	Controlla la regolazione della frizione elettronica	Aumenta in senso orario il trimmer <b>T1</b> Power regola la coppia (forza)
<b>E</b> = Il motore 1 parte in apertura, poi si ferma, e torna indietro, il motore 2 inverte la corsa	Il colpo d'ariete ( <b>Dip 4</b> ) fa muovere in avanti per poco il motore 1 poi inizia la corsa inversa	Inverti i fili (dei motori); nero marrone morsetti <b>5 e 6, 8 e 9</b> attenzione non rimuovere i condensatori
<b>AVVERTENZA</b>	1° per induzione si rompono i microprocessori.	Controlla l'impostazioni delle: fasi, tempi, pause, e selezioni delle funzioni che non siano errate, o male impostate secondo le <b>tue esigenze</b>
<b>F</b> = <b>Togliere sempre la tensione;</b> Per ogni nuova impostazione della centralina, .	2° non riconoscerebbe la nuova impostazione.	
<b>G</b> = Quando dai tensione; al primo comando di starter, sia proveniente dal selettore o dal radiocomando il cancello <b>deve aprire</b> . Parte il motore <b>1</b> poi il <b>2</b>	Se il cancello invece di aprire chiude, significa che hai montato i motori al contrario, inverti il motore 1 con il motore 2 rispettando i collegamenti	<b>Il motore 1 è quello che parte prima, in apertura, e parte dopo in chiusura, il motore 2 fa il contrario. Controlla i condensatori tra i fili marrone nero; il filo blu o grigio sul comune</b>
<b>H</b> = Con il selettore o ponticello impulsivo sullo starter (contatto NA), i motori funzionano mentre con il radiocomando non rispondono	Il radiocomando non è stato memorizzato, oppure ha la batteria scarica. oppure memorizzato male.	Esegui la procedura di apprendimento. Oppure sostituisci la batteria. Attenzione: i radiocomandi con <b>codice personale</b> , memorizzane solo uno, tutti hanno la <b>stessa codifica</b>
<b>I</b> = Il cancello apre, alla fine del tempo di pausa, o con comando manuale, radiocomando o selettore; <b>ma non richiude</b>	La fotocellula potrebbe essere sporca, avere un ostacolo, o collegata male, attenzione allo Jumper di alimentazione mettilo in posizione 12/24 V. giusta	<b>Rimetti momentaneamente i ponticelli sui morsetti NC della centrale, riprova; se funziona; sposta il ponticello sull'NC della fotocellula ricevente, se non funziona è interrotto il filo. Se funziona è rotta la fotocellula, sostituiscila.</b>
<b>L</b> = La luce del lampeggiatore rimane accesa fissa 220 V.	Controlla il dipswitch 6 che sia posizionato su ON.	Controlla che il faro sia collegato tra i morsetti 3 - 4. che il filo sia intero

Qualora qualcosa non funzioni: scollega tutti gli accessori, rimetti i ponticelli come in origine; cioè tra i comuni e tutti gli N.C. precisamente tra: 11 e 12 fotocellula chiusura; poi il 13 e 12 fotocellula apertura o costa; poi il 14 e 15 contatto NC dispositivo di sicurezza o blocco di tutte le funzioni. Adesso collega 1 dispositivo per volta e riprova, finché trovi l'errore. Attenzione le fotocellule vanno alimentate a 12 V. controlla la spinetta della tensione.

Ti raccomando di **provare analiticamente ogni singolo accessorio**, esempio: prova delle fotocellule chiusura, e dell'apertura, della costa se installata, del pulsante di stop.

**N:B. - Se l'inconveniente permane, contattare il proprio Rivenditore o il più vicino Centro Assistenza H 24 330288886 Sig. Orsini**

NOTA: I CODICI SONO DA CONSIDERARE  
PER PEZZO SINGOLO



N°	CODICE	DESCRIZIONE	QTA' ORDINE
1	121337	STAFFA POSTERIORE	
2	121092	PERNO D12 PER FORCELLA POST.	
3	100065B	VITE TCEI 6X20	
4	121093	PERNO D10 PER FORCELLA POST.	
5-30-38	121823	VITE TRILOBATA 6X16 TCEI	
6	140025/A	COPERCHIO POSTERIORE	
7	122000	TIRANTE M3X140	
8-17	121072	RONDELLA M3	
10	121022	COPERCHIO POST. STATORE ALLUMINIO	
11	121930	CUSCINETTO 6000 ZZ KBC/SKF	
12	13000/4	STATORE 80-45-45 4 POLI	
13	121334	GRUPPO ALBERO MOTORE	
14	100090/6	CUSCINETTO 6202 ZZ KBC/SKF	
15	140068	ANELLO 34,5X28X0,5 COMPENSAZIONE	
16	121023	COPERCHIO ANT. STATORE ALLUMINIO	
18	122001	DISTANZIALE AD ESAGONO M3	
19	121863	GUARNIZIONE FLEXOID	
20	STL002	STELO POSTERIORE ALLUMINIO	
21	121091	FORCELLA POSTERIORE	
22-39	121381	SEEGER RADIALE d.9	
23	100066B	DADO M6	
24	121031	INGRAN.Z28 M1 NYLON	
25	121387	DADO AUTOBLOCCANTE M8	
26	121017	TRITTICO IN ZAMA	
27	140018/1	VITE AUTOF.6X40 TSP+	
28	121331	COPERCHIO EPICICLOIDALE	
29	121327	CUSCINETTO 6204 2RS	
31	100063	CONDENSATORE uF12.5	

N°	CODICE	DESCRIZIONE	QTA' ORDINE
32a	STL001	STELO ANTERIORE ALLUMINIO (corsa 400)	
32b	STL007	STELO ANTERIORE ALLUMINIO (corsa 500)	
33	121009	RONDELLA M12X2.5 TORNITA	
34a	VR001	VITE RULLATA corsa 400mm	
34b	VR003	VITE RULLATA corsa 500mm	
36	121089	PERNO D12 PER FORCELLA ANTERIORE	
40	S001	COPRISTAFFA	
41	121826	SPINA ELASTICA 4X18	
42	CH003	CHIAVE SBLOCCO	
43	121338	STAFFA ANTERIORE	

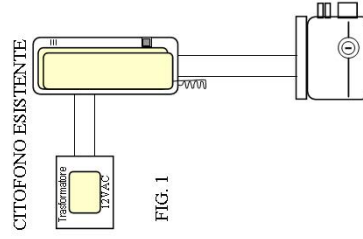


FIG. 1

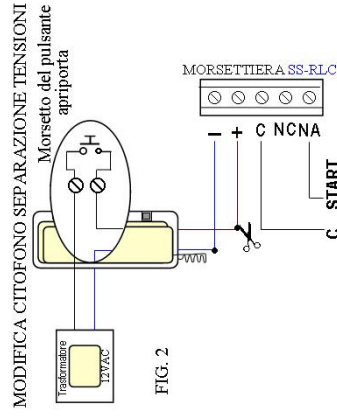


FIG. 2



Morsetti = Comune e Start della centrale

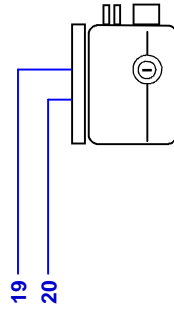
## GRUPPI RICAMBI PREMONTATI

N°	CODICE	DESCRIZIONE	QTA' ORDINE
1 >4 21 >23 36+39+40+43	ACC001	ACCESSORI DI FISSAGGIO	
7 >18	12548	MOTORE COMPLETO	
35+37+42	942	STELO INOX +CARRELLO COMPLETO (corsa 400)	
35+37+42	942/B	STELO INOX +CARRELLO COMPLETO (corsa 500)	

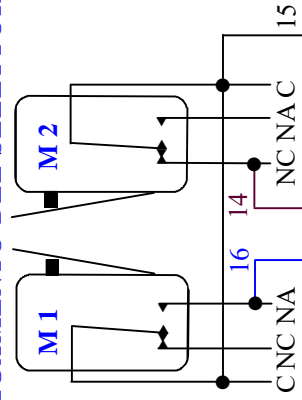
## ACCESSORI OPTIONAL

N°	CODICE	DESCRIZIONE	QTA' ORDINE

### GLI SCHEMI RIPOORTATI SONO REALI PER LA CENTRALE; DI PRINCIPIO PER GLI ACCESSORI CHE HANNO SINGOLARMENTE I LORO SCHEMI CHE VANNO RISPETTATI



### COLLEGAMENTO DEL SELETTORE A CHIAVE

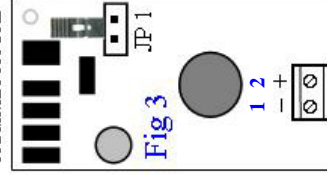


Collega i 2 C del Selettore; sul morsetto 15 della centrale. l'NA del Selettore **M1**; collegalo sul morsetto 16 della centrale Starter; un impulso apre, un impulso stop, un impulso chiude.

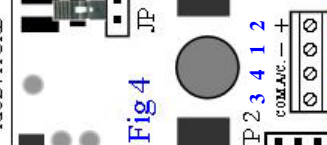
Collega l'NA del Selettore **M2**; sul morsetto 14 Stop della centrale un impulso blocca immediatamente il cancello "sicurezza".

### FOTOCELLULA APRE BLOCCA VEDI DIPSWITCH 5

TRASMETTITORE

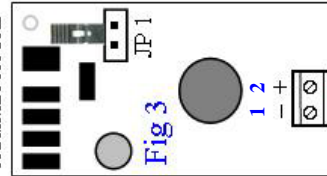


RICEVITORE



### FOTOCELLULA CHIUDE INVERTE LA MARCIA

TRASMETTITORE



RICEVITORE



1-2 Alimentazione 24 Vca. In parallelo Morsetti 1 in centrale sul morsetto 18. Morsetti 2 in centrale sul morsetto 17. Controlla lo Jumper della fotocellula che sia in posizione 12 Vac.  
3-4 Contatto NC. Protezione Apre: il morsetto 3 in centrale sul morsetto 12. il morsetto 4 in centrale, sul morsetto 13; in movimento blocca o inverte x 2" (vedi dipswitch 5).



1-2 Alimentazione 24 Vca. In parallelo Morsetti 1 in centrale sul morsetto 18. Morsetti 2 in centrale sul morsetto 17. Controlla lo Jumper della fotocellula che sia in posizione 12 Vac.  
3-4 Contatto NC. Protezione Chiude: il morsetto 3 in centrale sul morsetto 12. il morsetto 4 in centrale, sul morsetto 11; in chiusura inverte la marcia (riapre e riattiva il ciclo).

Se vuoi che l'interruzione delle 2 fotocellule provochi l'inversione di marcia. Collega insieme il filo del morsetto 3 COM della fotocellula CHIUDE, con il filo del morsetto 4 NC della fotocellula APRE. Collega sul morsetto 12 della centrale il morsetto COM della fotocellula APRE. Collega sul morsetto 11 della centrale il contatto NC della fotocellula CHIUDE. L'intervento provoca inversione di marcia

## AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

### ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e inosservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europee vigente.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.
- La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte".
- I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.
- Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

### AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La casa costruttrice declina ogni ed eventuale responsabilità.
- Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant'altro fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione (220V.), astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

**I DATI E LE IMMAGINI SONO PURAMENTE INDICATIVI; IL COSTRUTTORE SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE IN QUALSIASI MOMENTO LE CARATTERISTICHE DEI PRODOTTI DESCRITTI A SUO INSINDACABILE GIUDIZIO, SENZA ALCUN PREAVVISO.**

Carrello di traino contiene lo sblocco di emergenza a chiave, è studiato per sopportare una trazione continua di 400 Kg, la struttura del carrello protegge il motore da: installazione che non rispettano le misure o gli allineamenti; oppure la frizione elettronica è male regolata con troppa forza, oppure non ha il rallentamento o è male regolato, il cancello sbatte sia in apertura che in chiusura; oppure il cancello non ha le battute a terra in apertura e in chiusura obbligatorie per legge indipendente se il cancello è o non è motorizzato, il cancello deve muoversi entro un perimetro delimitato; inoltre è necessario proteggere il motore da: tamponamenti involontari con mezzi o automezzi, prima che si danneggi il motore interviene la rottura del carrello di traino; se il motore si impenna in alto o in basso si rompe anche il giunto posteriore. Attenzione importantissimo non portare mai i finecorsa ai margini, lasciare almeno 15 mm dalla fine del canale scorsoio, è noto che la dilatazione dei metalli, crea delle potenze di energia incalcolabili, le escursioni termiche, provocano la rottura del carrello di traino e non solo, siete pregati di ricontrollare tutto, altrimenti si rompe di nuovo a lungo andare si danneggia il motore.

# Dichiarazione di conformità CE

**DATIDELDISPOSITIVO:** Kit SV-KLQ 220 V. Centrale SV-CBR Radio  
**Denominazione:** Kit Automatismo Cancellò 1 o 2 Ante Fino a 2,5 mt.  
**Tipo:** Motori SV-MLQ 220 V. Centrale SV-CBR Rad. SV-ECO  
**Costruttore:** Securvera ifa Italia  
**Indirizzo del Distributore:** Via Dei Durantini Roma Distribuisce: Sbeco di Ghita Maria Sas V. Monti Tiburtini Roma

**Dispositivo conforme alle direttive dell'Unione Europea:**

- **Direttiva R&TTE 99/5/EC risponde a tutti gli standard:**
- **89/336/CEE + 92/31 +93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476**
- **73/23/CEE Conforme alle normative UNI EN 12453 –EN12445**

Al fine di soddisfare i requisiti essenziali della direttiva 99/88/CE il dispositivo è stato fabbricato nel rispetto delle seguenti normative:

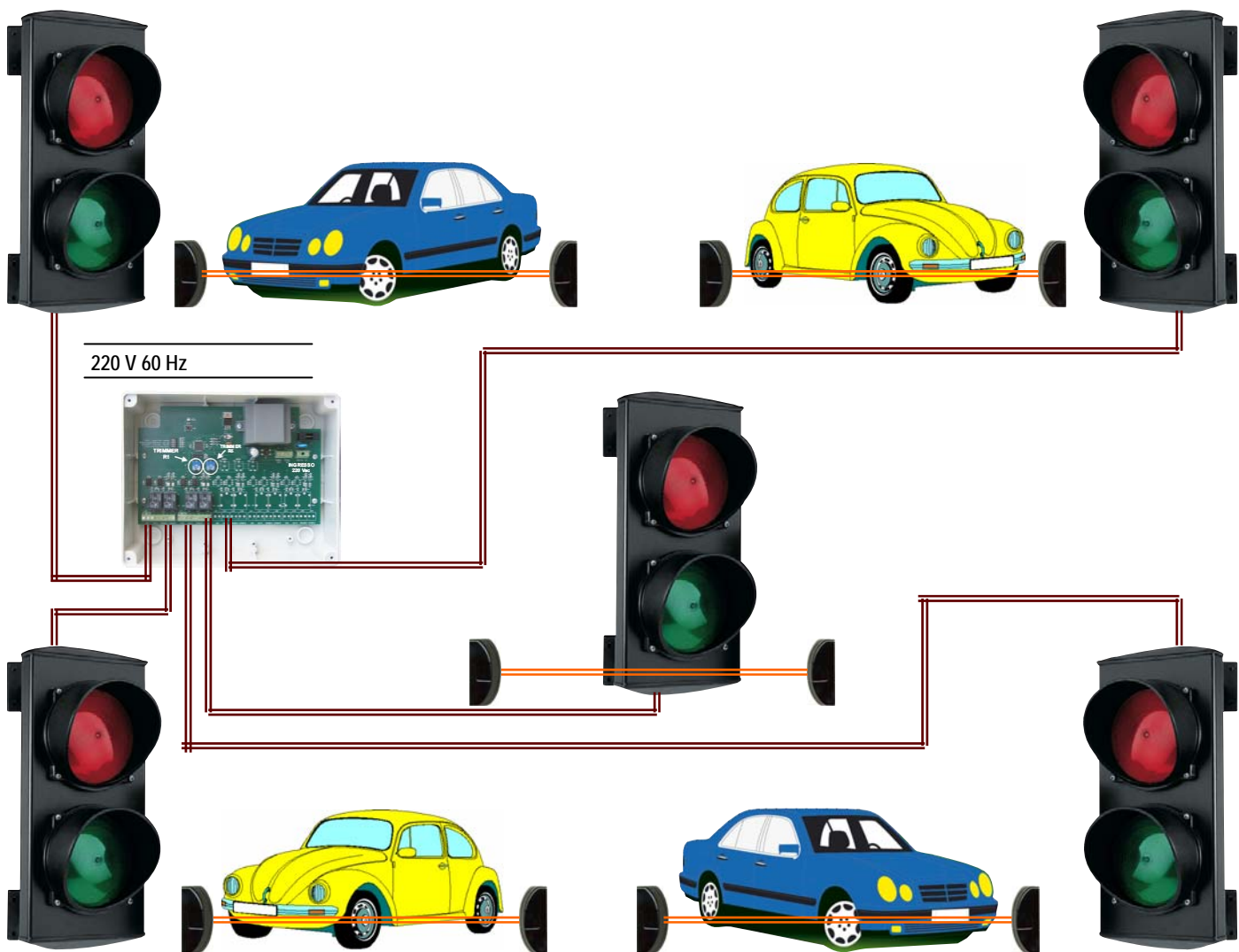
- **EMC (compatibilità elettromagnetica): EN 301 489-1 e EN 301 789-7**
- **SAFETY (Sicurezza Elettrica information technology): EN 60950**

Si dichiara inoltre che non è consentito mettere in servizio il macchinario fino a che il meccanismo in cui verrà incorporato, o di cui diverrà componente, sia resa, identificata, dichiarata conforme alla direttiva CEE 89/392 e successive modifiche: DPR n° 459 del 24 Luglio 2011

**Roma 14 Giugno 2017**

*Securvera di Orsini Carlo ifa*

*Il Titolare*  
*Orsini Carlo*



**I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445**

Nuestros productos si instalados por personal cualificado capaz de la evaluacion de riesgos, cumplen con la norma **UNI EN 12453, EN 12445**

**UNI  
EN**

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms **UNI EN 12453, EN 12445**

Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme **UNI EN 12453, EN 12445**

Nossos produtos se instalado por pessoal qualificado, capaz de avaliar risco, cumprir **UNI EN 12453, EN 12445**

**CE**

**Il marchio CE è conforme alla direttiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476**

El marcaje CE de este dispositivo indica que cumple con la directiva europea CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

The CE mark complies with EEC European directiva 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

Le marque CE est conforme avec la CEE directiva européenne 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

A marca CE em conformidade com a Directiva Europeia CEE 89/336 + 93/68 D.L.04/12/1992 n.476

**I dati e le immagini sono puramente indicativi**

La Securvera si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

**Los datos y las imágenes son orientativos** Securvera se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.

**The data and images are for guidance only**

Securvera reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

**Les données et les images sont à titre indicatif seulement**

Securvera réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.

**Os dados e as imagens são apenas para orientação**

Securvera reserva o direito de alterar, a qualquer tempo as características dos produtos descritos em seu exclusivo critério, sem